

Индийские впечатления

Мухтар АШРАФИ,
профессор, народный артист СССР

Наша делегация, в состав которой входили деятели советской культуры, находилась в Индии немногим больше месяца. Для ознакомления с такой огромной страной это, конечно, срок небольшой. И все же впечатления наши столь яркие и красочны, что они навсегда сохраняются в памяти.

Связи между советским и индийским народами в последние годы становятся все более широкими. Вот, к примеру, один характерный штрих. Я приехал в Индию впервые и все же встретил там немало знакомых. Уже на второй день нашего пребывания в столице Индии на параде в честь «Дня республики» мы встретились с известной общественной деятельницей г-жой Индирой Ганди — дочерью премьер-министра Джавахарлала Неру, которая, посетив незадолго перед тем Советский Союз, осматривала Ташкентскую консерваторию. Вечером того же дня на приеме у президента республики мы повстречались с другим знакомым — председателем Всендийского совета мира д-ром Сайфуддином Китчулу. В Мадрасе наша делегация посетила Гопинатха — артиста, хорошо известного в нашей стране по его гастролям в 1954 году.

Культура великого индийского народа глубока, многогранна и самобытна. Наши хозяева помогли нам получить представление о сокровищах древнего искусства страны. В столице Индии мы осмотрели дворец последнего из царей Таглаской династии Фирузшаха Котла, храм Джума Маджид, знаменитый Красный форт. Посетили мы известные пещерные храмы Аджанты и Эло-ры, осматривали памятники эпохи империи Великих Моголов. Эти памятники были для меня особо интересны, так как они живо напомнили архитектуру Самарканда и других древних городов Средней Азии. Разумеется, осматрели мы и знаменитый дворец Тадж-Махал в Агре.

В Индии уделяют большое внимание сохранению памятников старины. На многих зданиях мы видели надписи на трех языках (хинди, урду и английском) о том, что



Индия. На одной из площадей Бомбея.

Фото Р. Бейбутова.

они находятся под охраной государства. В стране существует ряд музеев древней культуры. В Дели мы осмотрели музей древнеазиатской культуры. Здесь находятся памятники прошлого не только Индии: среди экспонатов фрески III века нашей эры и фигуры Будды, привезенные из Хотана (провинция Синьцзян в Китае), а также чудесные набивные ткани работы среднеазиатских мастеров. Есть в музее и памятники глубочайшей древности — золотые ожерелья времен Александра Македонского, бронзовые статуэтки трехтысячелетней давности.

Но как ни были интересны памятники старины, наше внимание неизменно привлекала культура сегодняшней Индии. Долголетнее хозяйничанье английских колонизаторов наложило на нее глубокий отпечаток. Колониализм оставил тяжелое наследство исключительно одаренному и трудолюбивому индийскому народу.

Во время нашей встречи с премьер-министром Индии г-ном Неру, естественно, были затронуты вопросы культурной жизни. Премьер-министр, в частности, остановился на проблемах танцевального искусства, в том числе народного танца. Он рассказал нам, что во времена чужеземного владычества этот вид искусства был заброшен. При

дворах индийских князей культивировался лишь классический индийский танец. Теперь народный танец входит в свои права.

По приглашению Неру наша делегация посетила фестиваль народного танца, состоявшийся на стадионе столицы.

В беседах с представителями индийской общественности мы знакомимся с многими проблемами, которые сейчас занимают деятелей культуры Индии. Был затронут, в частности, вопрос о строительстве постоянного театра в Дели. Пока в Индии нет такого театра. Нам сообщили, что предполагается соорудить здание, в котором первоначально будут ставить и оперные и драматические спектакли. При этом выражается желание, чтобы индийские архитекторы предварительно ознакомились со строительством театров в других странах, в том числе и в Советском Союзе, а затем создали свой проект с учетом особенностей индийской архитектуры.

За время пребывания в стране мы побывали во многих культурных учреждениях. Интересен Делийский университет. Он занимает целый городок. Его главный корпус — так называемый Миранд-хауз — бывший дворец аглийского вице-короля Индии. Как нам сообщили, сейчас в стране 26 университетов. В Делийском университете — 8 фа-

культетов и 23 самостоятельных колледжа; пять из них — женские.

Мы беседовали со студентами отделения русской словесности, которые довольно хорошо говорят по-русски. В библиотеке отделения много книг русской классической и советской литературы, есть советские журналы.

Посетили мы и другие высшие учебные заведения страны. Везде нас очень тепло встречали и студенты и профессора. В университете города Сантиникетан мы познакомимся с сыном великого индийского поэта Рабиндраната Тагора; приветствуя нас, он сказал, что очень рад познакомиться с представителями великой Советской страны, где высоко ценят его отца...

Мне как музыканту было интересно познакомиться с индийской музыкой. Ее я слышал по всей Индии. Особый интерес представил состоявшийся в Бомбее фестиваль индийской музыки. Почти одновременно с фестивалем там была открыта выставка музыкальных инструментов и прочитан ряд докладов об индийской музыке.

Большое значение в индийской музыке имеет вина — струнный инструмент с прекрасным певучим звуком. Вина наиболее полно передает своеобразие индийской музыки. Широко используется также ситар — струнный инструмент с большими возможностями виртуозной игры.

Музыканты располагаются на сцене полукругом. Позади них сидят ученики, которые отбивают ритм хлопаньем в ладоши. Знайки музыки также предпочитают сидеть не в зрительном зале, а позади музыкантов.

Деятели индийской музыки живо интересовались развитием музыки узбекского и таджикского народов, которая по своему характеру близка индийской. Я рассказывал своим коллегам о выступлениях Халимы Насыровой в роли Кармен и в узбекских операх, о постановках на узбекском языке таких произведений, как «Пиковая дама», «Евгений Онегин». Рассказывал также о работе хоровой капеллы и симфонического оркестра Узбекской государственной филармонии, о Ташкентской государственной консерватории. Все это воспринималось моими собеседниками с живейшим интересом.

Не только в области музыки, но и во всех областях культуры мы чувствовали огромный интерес к опыту нашей страны, к опыту народов советской Средней Азии, прошедших огромный путь от колониальной отсталости к расцвету передовой, социалистической культуры. Дружеские чувства на-

рода Индии к нашей стране поистине неистощимы. Мы побывали на севере Индии, где были видны заснеженные Гималаи. Мы были и на самой южной оконечности страны — на мысе Каморин, где сливаются воды Индийского океана, Бенгальского залива и Аравийского моря. Мы побывали на востоке и западе страны, в Калькутте и Мадрасе, в Хайдерабаде и Бомбее. И всюду нас встречало восхищенное уважение к культуре и искусству наших народов, к достижениям Советской страны.

Большую работу по укреплению культурных связей проводит Общество индийско-советской дружбы. Оно насчитывает много тысяч членов.

Во время нашего путешествия нас часто останавливали крестьяне, студенты, рабочие. Они непременно хотели передать привет советскому народу. Студенты университета штата Траванкор-Кочин напечатали свое обращение к нашей делегации на индийском и английском языках в виде листовки: «Велика долгая дружба Индии и России, — говорится в листовке. — Нити этой дружбы, к несчастью, некоторое время были оборваны. Пусть же этот культурный обмен станет шелковыми нитями, которые укрепят утраченные связи. Таким образом, эта старинная дружба восстановится и поведет мир к вечному миру и счастью... Примите наш привет и уважение, полные искренности и преданности».

Мне хорошо запомнился один из вечеров, устроенный в честь нашей делегации. На нем присутствовали министры, члены парламента, деятели науки, литературы и искусства. Вечер прошел исключительно тепло и сердечно.

Один из индийских поэтов спел свои стихи на языке урду. Глава нашей делегации поэт Алексей Сурков на русском языке прочитал свое стихотворение, которое затем было переведено на английский язык. Одна певица проникновенно исполнила пенджабские народные песни. Я спел свою песню о русском народе, песню об Узбекистане и импровизировал на таджикском языке песни на стихи Хафиза и Лахути.

Покидая Индию, наша делегация обещала провожавшим нас друзьям передать советским людям сердечный привет от индийского народа, рассказать о многочисленных свидетельствах дружбы, уважения и любви индийцев к народам Советского Союза. И мы с большим удовольствием выполняем наше обещание.